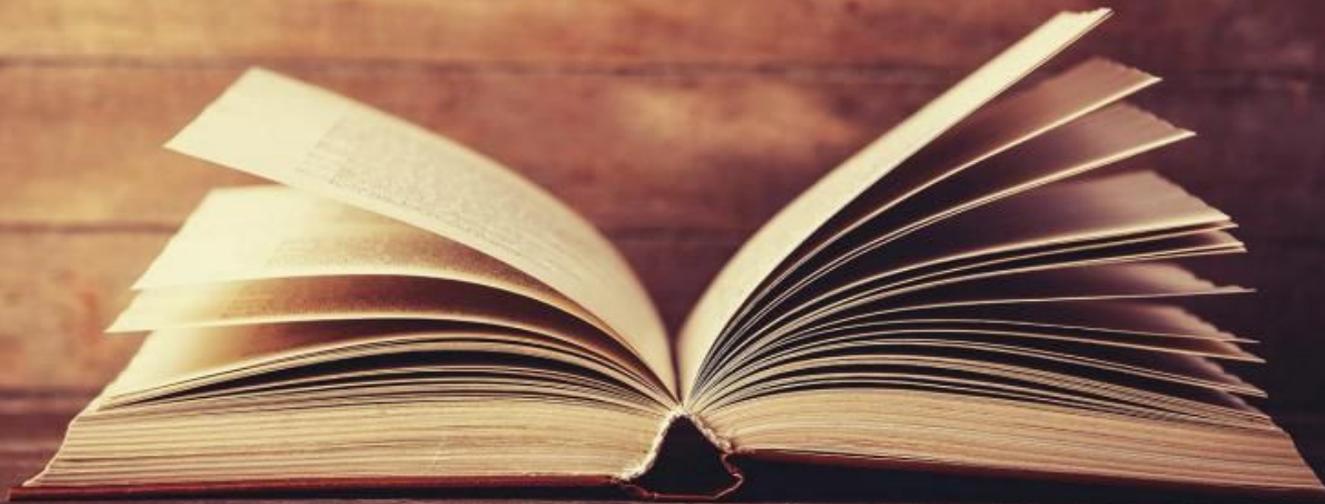


ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ

ЛЕКЦИЯ

Епифанова А.Б.
2019

You don't have to burn books
to destroy a culture. Just get
people to stop reading them*.



* «Чтобы разрушить культуру, не обязательно сжигать книги. Можно просто заставить людей перестать их читать».

— Рэй Брэдбери

ЧТЕНИЕ

— это самостоятельный вид речевой деятельности, связанный с восприятием и пониманием информации, закодированной графическими знаками.

На начальном этапе:

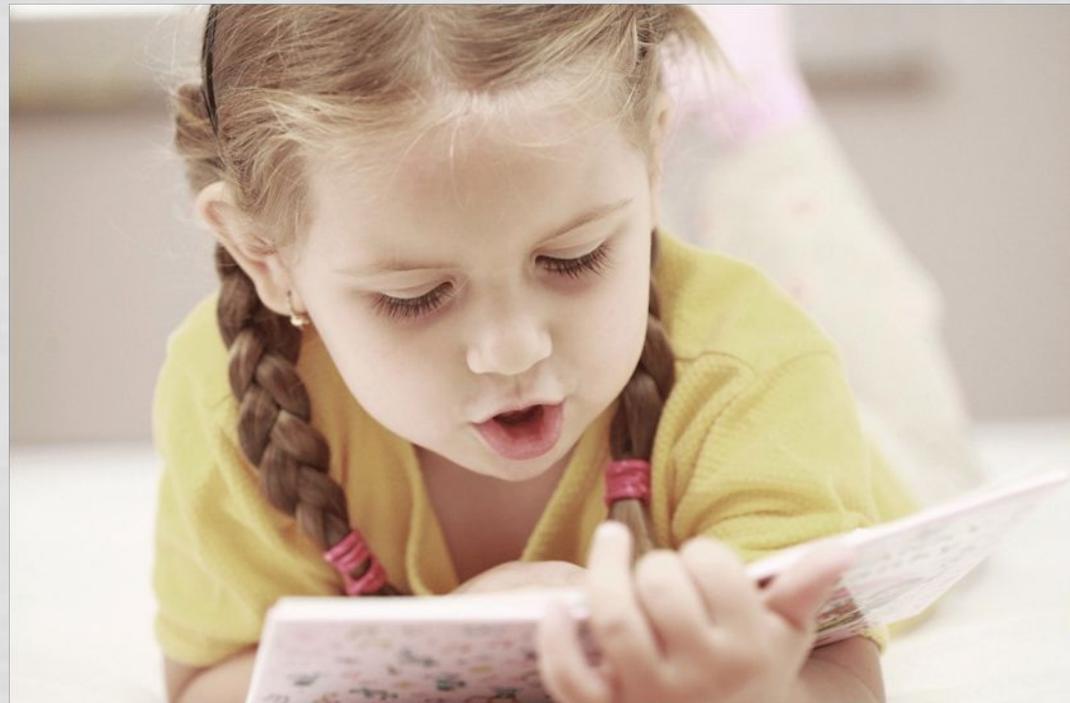
- Овладение буквами алфавита
- Знание звукобуквенных соответствий
- Умение читать вслух
- Чтение про себя
- Слова, сочетание слов, отдельные фразы



ТЕХНИКА ЧТЕНИЯ

— сумма необходимых навыков, главный из которых «соотнесение зрительного образа речевой единицы с её слухо-речедвигательным образом».

**Не только
скорость
чтения!!!**



ЧТО ЗНАЧИТ «УМЕТЬ ЧИТАТЬ»

Уметь читать — это, прежде всего владеть техникой чтения, т. е. мгновенно узнавать зрительные образы речевых единиц и озвучивать их во внутренней или внешней речи.

Дислексия – это частичное расстройство навыков чтения, которое вызвано распадом или недостаточной сформированностью психических функций, принимающих участие в процессе чтения. При дислексии ребенок неправильно распознает различные знаки и символы, вследствие чего и в понимании смысла прочитанного появляются сложности.

РЕЧЕВАЯ ЕДИНИЦА

- **СЛОВО**
 - **СЛОГ** (при плохой технике чтения)
 - **СЛОВСОЧЕТАНИЕ** из двух или нескольких слов (синтагма)
 - целая сложная **фраза**
 - **абзац** (при скорочтении)
- чем крупнее оперативная единица восприятия, тем лучше техника чтения, а чем лучше техника чтения, тем выше уровень понимания текста.

МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ ТЕХНИКЕ ЧТЕНИЯ

- **алфавитный/буквослагательный** (заучивание названий букв, а потом их комбинаций из двух или трёх букв)
- **звуковой/звуковой аналитико-синтетический метод** (выучивание звуков с последующей комбинацией их в слова)
- **слоговой** (выучивание комбинаций слогов)
- **метод целых слов** (заучивание наизусть целых слов, иногда фраз и даже предложений — прямой метод)

L'alfabeto italiano

A come amore,

B come buon giorno



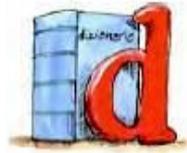
A
aereo



B (bi)
bicicletta



C (ci)
cane



D (di)
dizionario



E
esame



F (effe)
festa



G (gi)
gatto



H (acca)
hamburger



I
inverno



L (elle)
libro



M (emme)
macchina



N (enne)
numero



O
orologio



P (pi)
penna



Q (cu)
quaderno



R (erre)
residenza



S (esse)
studente



T (ti)
televisione



U
università



V (vu)
voto



Z (zeta)
zaino

Буква	Значение	Произношение
A a	a	а
B b	bi	би
C c	ci	чи
D d	di	ди
E e	e	э
F f	effe	эффе
G g	gi	джи
H h	acca	акка
I i	i	и
J j	i lunga	и лунга
K k	cappa	каппа
L l	elle	элле
M m	emme	эмме
N n	enne	энне
O o	o	о
P p	pi	пи
Q q	cu	ку
R r	erre	эрре
S s	esse	эссе
T t	ti	ти
U u	u	у
V v	vi	ви, ву
W w	vi doppia	ви доппия
X x	ics	икс
Y y	ipilon	ипсилон
Z z	zeta	дзета

Итальянский алфавит

Печатные буквы	Рукописные буквы	Название		Печатные буквы	Рукописные буквы	Название	
		итал	русс			итал	русс
A a	<i>Aa</i>	"a"	а	N n	<i>Nn</i>	"enne"	энне
B b	<i>Bb</i>	"bi"	би	O o	<i>Oo</i>	"o"	о
C c	<i>Cc</i>	"ci"	чи	P p	<i>Pp</i>	"pi"	пи
D d	<i>Dd</i>	"di"	ди	Q q	<i>Qq</i>	"qu"	ку
E e	<i>Ee</i>	"e"	э	R r	<i>Rr</i>	"erre"	эрре
F f	<i>Ff</i>	"effe"	эффе	S s	<i>Ss</i>	"esse"	эссе
G g	<i>Gg</i>	"gi"	джи	T t	<i>Tt</i>	"ti"	ти
H h	<i>Hh</i>	"acca"	акка	U u	<i>Uu</i>	"u"	у
I i	<i>Ii</i>	"i"	и	V v	<i>Vv</i>	"vu"	ву
L l	<i>Ll</i>	"elle"	элле	Z z	<i>Zz</i>	"zeta"	дзета
M m	<i>Mm</i>	"emme"	эмме				

Примечание – В словах иностранного происхождения встречаются следующие буквы:

J j – (i lungo)	Jugoslavia
K k – (cappa)	Kiev
W w – (doppio vu)	Walter
X x – (ics)	Marx
Y y – (igrecca)	rayon

НЕ ВХОДЯТ В СОСТАВ

- **Jj** — i lunga [илунга] — jogging
-
- **Kk** — cappa [каппа] — karting
-
- **Ww** — doppio vu [ву доппио] — whisky
-
- **Xx** — ics [икс] — xeroderma
-
- **Yy** — ipsilon [ипсилон] – yoghurt

ДИАКРИТИЧЕСКИЕ ЗНАКИ*

à, è, é, ì, í, î, ò, ó, ù, ú

Их предназначение — указывать на ударность последнего слога:

caffè, perché

* различные надстрочные, подстрочные, реже внутрискрипные знаки, применяемые в буквенных и слоговых системах письма не как самостоятельные обозначения звуков, а для изменения или уточнения значения других знаков

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ В ИТАЛЬЯНСКОМ

C читается как **(К)**, а перед E и I – как **(Ч)**:

CASA (КАЗА) – дом, CANE (КАНЭ) – собака

COLORE (КОЛОРЕ) – цвет, CLASSE (КЛАССЭ) – класс

CITTA` (ЧИТТА) – город

SI, CERTO (СИ, ЧЕРТО) – да, конечно

DOLCE (ДОЛЧЕ) – сладкий, CINEMA (ЧИНЭМА) – кино

В сочетании **CIA** (ЧА), **CIO** (ЧО), **CIU** (ЧУ) буква I не читается:

CIAO (ЧАО) – привет (фамиллярная форма)

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ В ИТАЛЬЯНСКОМ

G произносится как русское **(Г)**, а перед гласными E и I произносится кратким звуком **(ДЖ)**:

GATTO (ГАТТО) – кошка

ALBERGO (АЛБЭРГО) – гостиница

GENTE (ДЖЕНТЭ) – люди

В сочетании **GIA** (ДЖА), **GIO** (ДЖО), **GIU** (ДЖУ) буква I не читается:

GIARDINO (ДЖАРДИНО) – сад

GIALLO (ДЖЯЛЛО) – желтый

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ В ИТАЛЬЯНСКОМ

Н в итальянском языке никогда не произносится, но буквосочетания **CH** и **GH** произносятся как **(К)** и **(Г)**.

CHIESA (КЪЕЗА) – церковь

МАCCHINA (МАККИНА) – автомобиль

SPAGHETTI (СПАГЕТТИ) – спагетти

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ В ИТАЛЬЯНСКОМ

L по своему произношению сильно отличается от соответствующих русских звуков в словах лапа, поля. При произнесении итальянского звука кончик языка упирается в альвеолы, т.е. бугорки над верхними зубами.

LAGO (ЛАГО) – озеро

LENTO (ЛЭНТО) – медленный

Тверже, чем русский Л в слове «мель», и мягче русского твердого Л в слове «мел».

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ В ИТАЛЬЯНСКОМ

S произносится как **(С)**:

SONNO (СОННО) – сон, мечта

SOLDI (СОЛЬДИ) – деньги, ORSO (ОРСО) – медведь

и как **(З)** произносится между двумя гласными и перед звонкими согласными **SB/SD/SG/SL/SM/SN/SV**:

CASA (КАЗА) – дом, ROSA (РОЗА)

COSA (КОЗА) – вещь

SDEGNO (ЗДЭНЬЁ) – возмущение

SNELLO (ЗНЭЛЛО) – тонкий

SVAGO (ЗВАГО) – развлечение

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ В ИТАЛЬЯНСКОМ

GN – буквосочетание итальянского языка.

Произносится как **(Нь)** в русских словах

день, олень,

при этом средняя часть языка прижата к нёбу, а кончик касается нижних резцов.

SIGNORE (СИНЬОРЭ) – господин

SIGNORA (СИНЬОРА) – госпожа

OGNI (ОНЬИ) – каждый

SOGNO (СОНЬО) – сон

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ В ИТАЛЬЯНСКОМ

GLI – это для иностранцев самый трудный звук итальянского языка; он произносится как очень мягкий **(Ль)**, близкий к русскому звуку в слове льёт. При произнесении этого звука средняя часть языка касается нёба, а кончик – нижних зубов.

FAMIGLIA (ФАМИЛЬЯ) – семья

FIGLIO (ФИЛЬЁ) – сын

AGLIO (АЛЬЁ) – чеснок

BIGLIETTO (БИЛЬЕТТО) – билет

ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ В ИТАЛЬЯНСКОМ

Z – в большинстве случаев произносится как **(ДЗ)**, если стоит в начале слова и в суффиксе **-izzare**:

ZERO (ДЗЭРО) – ноль

И как наше **(Ц)**, если стоит в середине слова, при удвоении и в суффиксах **-zia, zio, zie**:

ZIO (ЦИО) – дядя

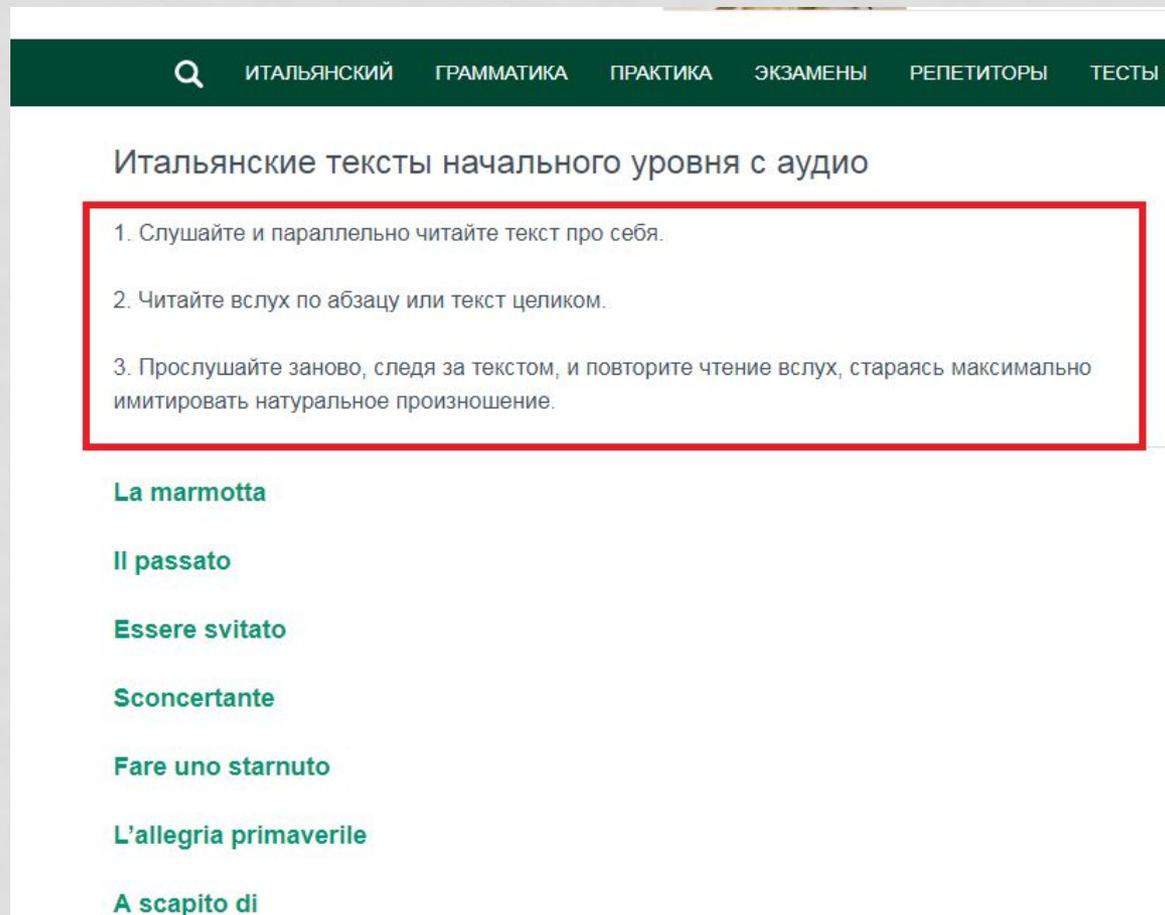
STANZA (СТАНЦА) – комната

PRANZO (ПРАНЦО) – обед

TERZO [ТЭРЦО] – третий

PIZZA [ПИЦЦА] – пицца

СЛУШАЕМ ТЕКСТ С АУДИО



The screenshot shows a website interface with a dark green navigation bar at the top containing a search icon and menu items: ИТАЛЬЯНСКИЙ, ГРАММАТИКА, ПРАКТИКА, ЭКЗАМЕНЫ, РЕПЕТИТОРЫ, ТЕСТЫ. Below the navigation bar is a white content area with the title 'Итальянские тексты начального уровня с аудио'. A red rectangular box highlights a list of three instructions: 1. Слушайте и параллельно читайте текст про себя. 2. Читайте вслух по абзацу или текст целиком. 3. Прослушайте заново, следя за текстом, и повторите чтение вслух, стараясь максимально имитировать натуральное произношение. Below the instructions is a list of seven Italian phrases: La marmotta, Il passato, Essere svitato, Sconcertante, Fare uno starnuto, L'allegria primaverile, and A scapito di.

ИТАЛЬЯНСКИЙ ГРАММАТИКА ПРАКТИКА ЭКЗАМЕНЫ РЕПЕТИТОРЫ ТЕСТЫ

Итальянские тексты начального уровня с аудио

1. Слушайте и параллельно читайте текст про себя.
2. Читайте вслух по абзацу или текст целиком.
3. Прослушайте заново, следя за текстом, и повторите чтение вслух, стараясь максимально имитировать натуральное произношение.

La marmotta

Il passato

Essere svitato

Sconcertante

Fare uno starnuto

L'allegria primaverile

A scapito di

<https://reallanguage.club/italyanskie-teksty-nachalnogo-urovnya-s-audio/>

СЛУШАЕМ ТЕКСТ С АУДИО



ИТАЛЬЯНСКИЙ

ГРАММАТИКА

ПРАКТИКА

ЭКЗАМЕНЫ

РЕПЕТИТОРЫ

ТЕСТЫ

ДО

Fare uno starnuto



Quando Martina fa uno starnuto, sembra che suoni un'orchestra di trombe!

Il rumore dello starnuto è così forte che mi spaventa sempre e mi infastidisce.

@paroladelgiorno

Если Вам понравилось — поделитесь с друзьями :



[продолжить с текстами начального уровня >>>](#)

[перейти к текстам среднего уровня >>>](#)

ЧИТАЕМ САМОСТОЯТЕЛЬНО

Fare uno starnuto



Quando Martina fa uno starnuto, sembra che suoni un'orchestra di trombe!

Il rumore dello starnuto è così forte che mi spaventa sempre e mi infastidisce.

©paroladelgiorno

Если Вам понравилось — поделитесь с друзьями:



[продолжить с текстами начального уровня >>>](#)

НОВЫЙ ТЕКСТ

Il passatò



Armando odia mangiare le verdure e mangia solo carne, pane e dolci.

Sua moglie si preoccupa della sua salute.

Per questo, adesso lei gli prepara i passati di verdure, che sono simili alle zuppe.

©paroladelgiorno

Безумно вкусно! [Смотреть видео](#) [Скачать аудио](#)